

UPOLIL KUXKINB'EEB' MUK'IL T'AN

UTZ'AB'AANÄL MUK' T'AN UMEN UPOLIL NOJKAJ B'IK'IN TI YAN A YAJILI TI' KA' CH'AB'AANÄK U TOJIL.

UP'IS TI YANIL, KÄN TI'I U WÄKP'EEL UJIL A JAAB' 2020

UJELB'A'ANÄL MUK' T'AN ICHIL A K'IN KÄNLAJUN TI'I U JO'P'EEL UJIL A JAAB' 2020

JELB'A'ANI TI A K'IN TI UK'INIL 17, 24 ETEL 31 TI'I UJO'P'EEL UJIL AJAAB' 2020

TAN U YAD'IK

Le'ek Uju'umil T'anil tii Ukuuchil Kuxkinb'eeb' Muk'il T'an ulu'umil T'anili tan utz'EEK eeltab'äl b'iK ti ke'en ichil ti nojkaj ti'i ma' uk'ämäk ayajil ti wetlu'umala ti'i xan et'oktzil tan utäkaatik ka' yanakoo' uki' il ool ich junp'eel muk'yanil ti'i ukuxtal wetlu'umal, ma' motzilil eela'an jab'ix ki'il ti'i tulakala, b'aalo' xan ajunmuuch' a ema'an etel xan junmuuch wetlu'umal ti'i ulu'umil T'anil le'ek xan uyanil ameyaja ti'i a kaja, walakoo' umuch'kintik ub'ajil jab'ix ukajeeb' uyanili tulakal tak Uyotochil a muk't'ana tzaj ub'etikoo' umeyaj umuk'il much'tal t'an etel tulakal umuk'il much'tal t'an ti'i noj kaj ti kaa paatak ukixte a k'iili.

Jab'ix ti ke'en ichil **utojkinb'eeb'al ju'um u tusa'anil No. 5-2020, 6-2020, 7-2020, 8-2020** etel **9-2020** ti'i Upolil Kuxkinb'eeb' Muk'il T'an ich ketil etel ujunmuuch'il upoliloo', etel **utojkinb'eeb'al ju'um u tusa'anil 8-2020, 9-2020, 21-2020** etel **22-2020** tanoo' uyutzkintik b'aalo' xan utz'EEK etel uyad'ikoo' tupach a yajil ad'aja'an umen Umuuch'il Upolil Noj Kaj, le'ek Uyutzkinb'aanäl umen utojkinb'eeb' ju'um umen Upolil Kuxkinb'eeb' Muk'il T'an, le'ek tub'a tan uyad'ik k'ui a tzaj ub'etik ti'i a k'oja'anil sabe'entzili ti uwichil ayajili, ilb'a'ani umen ukuxkinb'eeb' Muk'il T'an ichil a much'tal a yanajoo'ti'i ich jomolili.

Ti uk'inil 14 ti'i ujo'p'eel ujil ajaab' 2020, ka' tz'ab'a'ani tukaye' Utz'ab'aanäl Muk' T'an Umen Upolil Nojkaj B'ik'in Ti Yan A Yajili Ti'i Ka' Ch'ab'aanäk U Tojil, le'ek mak uchoo' unuuk yok'lal a yajil ad'a'a ti uk'inil 17, 24 etel 31 ti'i ujo'p'eel ujil ajaab' 2020, etel xan ut'it'ik ub'ajil umen a k'oja'anil COVID-19, tzaj utz'oksab'a'anil utusa'anil amuk't'an ad'a'a umen a k'oja'anili, b'aalo' xan ujelb'a'anäl ti'i uki'il kuxtal ti wetlu'umal.

Tzaj u se' wa'kunb'ul utojil ukuxtal ti wetlu'umal a tan uyad'ik Uju'umil T'anil tii Ukuuchil Kuxkinb'eeb' Muk'il T'an ulu'umill, Aj il Sip'il Naachil Nojkaj, ichketil etel ilik umeyajil a tan uyad'ik ichil uwichil ki'il kuxtal etel ulaak'tak ti junxeel kaja yan utz'ab'äl ueyelte tulakal wetlu'umal, aj meyajoo' ti a kaja, Tulakal u muk'iloo' a much'aanoo', waxan a ma' much'a'ana tu junalil tukul a

junxeel kaja le'ek ti ka' paatak uyub'oo' etel Utz'ab'aanäl Muk' T'an Umen Upolil Nojkaj, le'ek tub'a yan ti b'etik a tan uyaalb'älä etel xan tzaj ti b'etik.

Ti etel utz'ab'aanäl ti meyajb'eeb' etel xan ub'etab'äl tulakal uwichil anatil a ti'i yok'lal a k'oja'anil Covid-19, jab'ix Anatil Jujunku'ul Uyumiloo' Naj, Uwicheil Saalb'äl Meyaj, Uwicheil Maanb'eeb' Tak'in Ti'i Ka'ax K'uak Meyaj, tan b'etab'äl ti tulakal ukuuch taak' tak'ini, uyaj anatil etel umeyajb'eeb' wichil tak'in tulakal, tanak umeyaj, le'ek b'iki ti ke'en up'is känänb'eeb' kuxtal, ichil uyaab' patalil, ti'i ka paatakoo' ti meyaj etel xan yan ub'etikoo' a tan aalb'älä ich wichil anatil ak aalb'iji.

MENTÄKÄ

Umen ukich'panil in patalil ti upolinte, tz'iib'a'an etel yan ub'etab'älä tan ub'ensik a meyaja, b'elinka'a in ad'aä te'ex ad'aoo':

UJELB'A'ANÄL MUK' T'AN UMEN UPOLIL NOJKAJ B'IK'IN TI YAN A YAJILI TI'I KA' CH'AB'AANÄK U TOJIL.

Ti'i ka naa' tab'äk, ujunmuch'kinb'il etel ad'a'a Utz'ab'aanäl Muk' T'an Umen Upolil a Nojkaja etel xan ujelb'a'anäl b'aalo' xan uka' tz'ab'a'anäl tzaj uch'ab'äl jab'ix **ukajeeb' toj ool Tulakal etel u kajeeb' tz'aj T'anil Tulakal**, ichket etel uk'ati Uchäka'anil ti'i ti ki'il kuxtal.

Le'ek up'is ti cha'an tulakal ti'i uki'il kuxtal ti wetlu'umal ti Noj Kuxkinb'eeb' Muk'il T'an, laj jed'eed utz'ab'a'anäl tulakal kaj ti'i ulu'umil t'anili, etel aj b'ensajkuch ma'aska' le'ek a ka' tz'ab'a'anäk ichkaj, ke'enak ichil ilik ukuuch ka'tzikinb'aanäk tulakal a uyotochil much'taloo' a k'aj oolanoo' umen tulakal.

UPAYANB'EJIL: UKA' TZ'AB'AANÄL ETEL UYANIL.

Yanto uyanil Le'ek a ma' yan ub'etab'il ichil a k'in tak ad'a'a umen Utz'ab'aanäl Muk' T'an Umen Upolil Nojkaj **ti uk'inil 14 ti'i u jo'p'eel ujil ajaab' 2020** etel ujelb'a'anäl **ti uk'inil 17, 24 etel 31 ti'i u jo'p'eel ujil ajaab' 2020** **ti'i ilik ujaab'il**, takto uka' yad'ikoo', le'ek a yan ti b'etik b'aalo' xan ujelb'a'anäl a tz'iib'a'an ichil ad'a'a:

Le'ek tak a tz'ab'a'anä muk't'an etel ujelb'a'anäli kajal uka'a ti meyajb'a'anäl etel xan ub'etab'a'anäl **ti vieernes Ti uk'inil 5 ti'i u wäkp'eel ujil ajaab' 2020**, ti 05:00 ut'ulil pach k'in.

UKA'P'EELIL: UJELB'A'ANÄL UB'ETABA'ANÄL UMÄCHB'ÄL UMANEEB' TI'I MA' UCHA'B'ÄLOO' UJOK'OL TI MANÄL ICH KAJ.

Uyutzkinb'a'anäl muk't'an umen upolilnojkaj **UKA'P'EELIL** **utusa'anil 1, tu ju'umil e)** ti k'inil känlajun (14) ti'i ujo'p'eel ujil a jaab' 2020, jelb'a'anä Umuk'T'an PolilNojkaj ti k'inil wuklajun, kän

ti ka'k'äl etel junlajun ti ka'k'äl (17,24 etel 31) ti'i ujo'p'eel ujil a jaab' 2020, "Ukänänb'aanäl Aj Ilb'eeb' Ool Ich Kaj etel ad'a'a utojil etel uxud'ul Ujok'ol Ti Manäl Ich Kaj", utz'ab'a'anäl ujunmuuch' t'an Vi) le'ek tan up'aatil ti b'aala':

- vi. Le'ek a wetlu'umal etel umeyajoo' ti wichil taak' tak'in tulakal kaja, le'ek tub'a xan tanoo' uyokol aseguradoora, cooperatiiva, financeera, etel tulakal ukuuch taak' tak'in ak ad'a'ja'ana, le'ekoo' yan uyantal ueeltab'eeb' ti kuuch tub'a tanoo' umeyaja etel xan uyanil umen a yanoo' umuk'u le'ek ti tanoo' umeyaja ichil ut'uul pach k'in a mächa'ana ichil ad'a'a muk't'ana".

UYOXP'EEL: UJELB'A'ANÄL UT'ULPACHK'INIL MEYAJ MÄCHA'AN.

Tan ujelb'a'anäl muuch'il t'ana ti uju'umil a) ti utusa'anil 2) ti umuk't'an UpolilNoj Kaj ti uwäkpeelil ju'um ti k'nil känlajun (14) ti'i u jo'p'eel ujil a jaab' 2020, utzkinaja'an ti k'nil wuklajun, kän ti ka'k'äl etel junlajun ti ka'k'äl (17,24 etel 31) ti'i u jo'p'eel ujil a jaab' 2020 "**UYUTZKINB'EEB' UT'ULPACHK'INIL MEYAJ MÄCHA'AN**".

UKÄNP'EEL: UKA'TZ'AB'AANÄL UKI'IL UPATALIL.

U ka'tz'ab'a'anäl ujunmuuch muk't'an **WÄXÄKLAJUNP'EELIL** ti a muk't'an upolilkaj a yan uyanili, le'ek tan up'aatil ti b'aala':

"WÄXÄKLAJUNP'EELIL: TI UM, MEYAJB'EEB' A KE'ENOO' TU PACH AJ XOKO, UWICHIL AJ B'ENSAJ, YAAL PATALIL WA P'IS TUKUL.

YAAL PATALIL TI KA' ILB'A'ANÄK UWICHIL TI'I AJ B'ENSAJ TI KA' PAATAKOO' UB'ENSOO' A MA'ASKA' PUUT WETLU'UMALA TI UKAJIL A LU'UMIL T'ANIL: TRANSMEETRO.

Le'ek uyotoch kajil ti Ulu'umil T'anili jed'e'ek uyilik ichil a k'in **6 etel 7 ti'i u wäkpeel ujil a jaab' 2020** uyaaltoo' a MA'ASKA' PUUT WETLU'UMAL TRANSMEETROJO, ichil a b'ej a ka' uyad'o'o, tanak ilik uch'a'tojtikoo' a tan uyad'ik Uyotochil Aj Il Kuxtal, Etel A Anatoo' ka kajak ti meyaj ichil ujunpaaytak wichil.

Le'ek upoliloo' yan utz'eeekoo' upektzil ich tulakal ti mansaj t'ana yok'lal up'is känänb'eeb' a yan ub'etab'älä, tub'a tak, ut'ulpachk'intak, b'oon yok'lal a jok'eeb' etel ulaak'oo' tak. Le'ek mak a ka' uk'ab'eetoo' yan yan ub'etikoo' a tan aalb'älä a tz'aja'an umen upolil, junjelak le'ek **b'oon lu'umal a jed'eek ub'ensikoo'** ich junjunp'eel ma'aska' puut wetlu'umal.

Le'ek Uyotochil Aj Il Kuxtal, Etel A Anatoo', Uwichil Meyaj Unoochpolil kaj ti ka' Ilb'a'anäk a K'oj'a'anil Covid-19 etel Uyotoch kajil ti Ulu'umil T'anil, yantal uka'a tijoo'

tulakal upektzil ti'i ka kunlak ti ki' eeltaan le'ek ka paatak ti meyajoo' tulakal uwichil a ma'aska' puut wetlu'umala jab'ix ti aj kajalil etel xan a extraurbaanojo ti ka paataka."

Le'ek tak chen tan uyad'ab'äl ichil tulakal a kaja b'el xan uka'a tz'ab'il upektzil ti tulakal ich tz'aj pektziloo', ka uyeeltoo' Tulakal a kaja, b'aalo' xan ich Eeltab'äll chil A Kaj.

Incluyendo los portales electrónicos oficiales:



COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE

ALEJANDRO EDUARDO GIAMMATTEI FALLA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL

HUGO ROBERTO MONROY CASTILLO
MINISTRO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL

LEYLA SUSANA LEMUS ARRIAGA
SECRETARIA GENERAL
DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA